La leçon se déroule en anglais. Elle est suivie d’un entretien en français.

**SUBJECT:**

“The traditional definition of anaphora in purely co-textual terms as a relation between two co-occurring expressions is in wide currency in theoretical and descriptive studies of the phenomenon. [...] Under this conception, the anaphor, a referentially-dependent expression type, requires ‘saturation’ by an appropriate referentially-autonomous, lexically-based expression — the antecedent — in order to achieve full sense and reference.

However, this definition needs to be re-examined in the light of the ways in which real texts operate and are understood [...]. [A]naphora is essentially an integrative, discourse-creating procedure involving a three-way relationship between an ‘antecedent trigger’, an anaphoric predication, and a salient discourse representation. [...] [I]t is only in terms of a dynamic interaction amongst the interdependent dimensions of text and discourse, as well as context, that the true complexity of anaphoric reference may be satisfactorily described.”


Discuss.

Candidates will use relevant excerpts from the following corpus to address the above topic.
Excerpt 1
A small Indian woman was standing in front of John. She smiled. "Hey," she said. "Hey," he said.
Alexie Sherman, Indian Killer, 1996

Excerpt 2
Every woman needs a man who will fight for her.
Advert from books.google.fr, 2013

Excerpt 3
Blaine carries my drum to Mom's car. "You have the keys?" he asks.
John Moe Tucker, Minichillo, 2011 (COCA Corpus)

Excerpt 4
"What's your name?" he asked. "Honora," she said. "How do you spell it?" She spelled it for him.
Anita Shreve, Sea Glass, 2004 (COCA Corpus)

Excerpt 5
'No, Alfs all right, but our Else is drivin' us all barmy.'
'Oh?' said Dolly with sympathetic interest.
'Would you believe it, she's gone and got religious.'
David Lodge, The Picturegoers, 1993 (BNC Corpus)

Excerpt 6
But then, 30 years later, a friend of yours comes up and says, hey, remember that day when you learned to ride the bike? What did it feel like? Wasn't it great?
NPR_FreshAir, 2009 (COCA corpus, spoken section)

Excerpt 7
During my seventh month, I would stand before a mirror and stare with pride at my rounded belly. I compared my image with the now-famous nude photo of Demi Moore on the cover of Vanity Fair. (I'm not that big!)
Denver Post, 1994 (COCA Corpus)

Excerpt 8
After they quiet, Audrey lays her head on his chest. He throws his leg over her knees. She grabs his arm so it's now draped around her with his hand resting on the back of her neck. AUDREY Do it. Brian continues to stare at his ceiling. She grabs his hand and furrows it under her hair. AUDREY Do it... And he sighs then runs his hand up and down the back of her neck. She loves this.
Movie: Things We Lost in the Fire, 2007 (COCA Corpus)

Excerpt 9
Viki: I mean – Clint, it kind of escaped you that when you started seeing Nora, that was going to give rise to some rather complicated situations with your brother.
Clint: I expected there to be some awkward moments, sure. But their 15-year-old son getting paralyzed in a car accident? That is not something I bargained for.
Viki: Of course not. My God, no one could have foreseen that. It's tragic. And that's not what I'm saying.
Clint: Well, good. I hope not, because until the accident I think the three of us were doing pretty darned good.
One Life to Live, 2009 (Corpus of American Soap Operas)

Excerpt 10
WILLIAM J. CLINTON, PRESIDENT OF THE UNITED STATES: But I want to say one thing to the American people. I want you to listen to me. I'm going to say this again. I did not have sexual relations with that woman, Miss Lewinsky. I never told anybody to lie, not a single time, never. These allegations are false. And I need to go back to work for the American people. Thank you.
Rep-ROGAN: 'That woman.' With that subtle description, the president invited a waiting America to adopt a totally false impression of Monica Lewinsky. That was not fair.
CBS_Special, 1999 (COCA Corpus, spoken section)

Excerpt 11
KING: And then your mother in 1982 writes an autobiography. CRANE: Yes, she did. KING: "Lana: The Lady, The Legend, The Truth." Did you like that book? CRANE: It was a good title. KING: You didn't like the book. CRANE: I – I liked the book, but I knew a lot was left out.
CNN_King, 2001, (COCA Corpus, spoken section)
**Excerpt 12**
The old man stands there, an unlit cigarette in a stubby holder between his thin fingers. Bethany fishes in her bag and hands him a book of matches.
"May I?" he says, sitting down, lighting his cigarette and taking a theatrical puff and, as he exhales, flexing his arm, holding his cigarette holder away from him and then studying intently the way his exhaled smoke is dispersed by the slight breeze.

*William Boyd, The Green Park, 2012 (COCA Corpus)*

**Excerpt 13**
Power boss John Baker's pay soared by 157 per cent last year, it was revealed yesterday. The news fuelled the row over a string of huge rises for heads of former State-owned industries. Chief executive Mr Baker, 54, saw his earnings increase from 135,911 to 383,935 while his workers had to settle for a 5.5 per cent wage rise. Labour's employment spokesman, Frank Dobson, fumed: 'Doesn't he know this is a recession? It is sheer, unbridled greed.'

*The Daily Mirror, c. 1990 (BNC Corpus)*

**Excerpt 14**
I had just turned 15. I was out with my friends and we were having a good time getting drunk. We're all dancing at the party, and then this guy walks up to me, like, "Oh, you're beautiful. I love you." And I'm like, "What? You don't even know me."

*Essence, 2002 (COCA Corpus)*

**Excerpt 15**
Every woman who has found herself alone and lonely knows that sinking feeling when told: 'You ought to join something, find a new interest, go to evening classes'. The thought of a cold classroom on an autumn evening is the last thing she probably wants!

*Franks, Helen Age Concern England, 1987 (BNC Corpus)*

**Excerpt 16**
The other day at the puppy class I run, I came across an angry little boy named Carter. Despite being only 12 weeks old, this little fellow snapped and growled at the other pups.

*http://yourdogneedsyou.com, 2013*

**Excerpt 17**
THE BIGGEST OFFER WE'VE EVER MADE.
We've never been able to offer you such big, comfortable suites as in our exclusive new American Colonial Collection. And you'll find the prices are very generous too. The three piece suites, in six fabric designs and numerous colourways, are from 949.95. The dining sets are from 919.65, and in each case items are available separately. When you consider the beautifully tailored elegance, combined with the luxury of hand-polished wood, you can only draw one conclusion. This is a dream that could soon be a reality.

*Adverts from Clothes Show, 1991 (BNC Corpus)*

**Excerpt 18**
She would take the Northern line to Kentish Town. It was only six stops. Her flat was only a few minutes’ walk away from the station. Then, she would sleep. She was underground. Going down. Please mind the gap. As she descended the escalator towards the platforms, she noticed the digital clock in the ceiling.

*Kim Newman, Bad dreams, 1990 (BNC Corpus)*

**Excerpt 19**
"The best thing is for you to try and hear the music your husband is playing in Marseille... Listen! The whole brass band is celebrating your son's birth! Your husband is here – that's his way of being here with you tonight – it's the best he can do... Listen! Drums and trumpets!"
"He plays the trombone,"objects the young woman, but her arms have relaxed their grip somewhat; the child is banging at her door so powerfully she can no longer resist.

*Salmagundi, 2004 (COCA Corpus)*